

## 東北南ブロック研修会 in 宮城県

宮城県との共催により、山形、福島、宮城県の方々が対象とした研修会を開催。100名を超える皆さんが、奥州三名湯のひとつに数えられる秋保温泉で、箸の漆塗り体験や温泉入浴を堪能し、親睦を深めました。

福島県いわき市から片道4時間かけて参加された方からは、「待ちに待った日。お風呂に入り、とても気持ちがよかったです。祖国に帰ってきてよかった。」と感想をいただきました。次年度は山形県での開催です！

### 箸の漆塗り体験

講師：秋保工芸の里 仙台筆筥 熊野洞の皆さん

1



作業工程の説明  
／説明操作  
工序

2



紙やすりで、箸の表面を整える。  
／用砂紙将筷子的表面磨光。

4



ドライヤーで乾燥させる。／用吹风机吹干。

3



朱、黒、透明の柿渋。好きな一色を塗る。  
／紅、黒和透明的柿漆, 选择喜欢的一种颜色涂上去。

5



仕上げに漆を塗る。／最后再涂上漆。

6

丁寧に乾燥させて出来上がり！数日後、作品が皆さんのお手元に♪  
／精心地将筷子晾干、完成！过几天, 作品将寄到各位的手中♪



山形県



遠方からご参加の皆さん／从远方前来参加的各位

## 东北南部地区研修会 in 宮城県

以山形、福島和宮城县的各位为对象，与宫城县共同举办了研修会。100多名归国者在屈指可数的奥州三大名温泉之一的秋保温泉，体验了在筷子上涂漆并尽享了泡温泉，加深了和睦。

仅单程就花费了4个小时前来参加的福島県いわき市的各位感言「期待了已久的日子。泡温泉真的很舒服。回到祖国真好」。来年度是在山形县举办！

(宮城県秋保温泉7月3日)

### 体验在筷子上涂漆

讲师：秋保工芸之郷 仙台衣櫛 熊野洞的各位



### 就労コース

## 白石高等技術専門校見学記

山々に抱かれ、自然豊かな土地に位置する「白石高等技術専門校」見学へ19名の帰国者が参加しました。

開校が平成13年と比較的新しく、モダンな造りの校舎と、緑に囲まれた広大な敷地に、皆さん一様に目を見張っていました。訓練科目は、通信システムエンジニア科、プログラムエンジニア科、電気通信工事科、造園科を有し、現在75名の学生が学んでおられます。

一行は、最先端設備が整ったこれら各教室の授業風景及び実習場を、副校長先生の説明を聞きながら見て回りました。特に造園科では、皆さんの関心が非常に高く、庭園に見立てた美しい実習場や、学生さんたちが作った数々の素晴らしい作品を目の当たりにして、感動の溜息をついていました。また、造園科では50代60代の方も学んでおられ、ご本人の熱意があれば70代の方でも受け入れ可能ということで、1世からは「子供や孫たちに学ばせたいが、自分もここで学びたい！」と多くの声が聞かれ、皆さん目を輝かせていました。

## 白石高等技術専門校参观纪行

19名帰国者参观了座落在被群山环绕，自然风光优美的「白石高等技术专门校」。

建校于平成13年，依然崭新、摩登造型的校舍和绿茵繁茂的广阔用地，使大家都为之瞠目结舌。训练科目设置有：通信系统工程师科、程序工程师科、电气通信工事科和造园科，现在共计有75名学生在学。

一行边聆听副校长的讲解边观摩了齐备了最尖端设备的各个教室的上课情景及实习场地。特别是对造园科，大家都饶有兴趣，如庭园般优美的实习场和学生们制作的许多精美的作品映入眼帘，大家都为之感动并发出赞叹。另外，在造园科还有已年过五、六旬的在学者，当大家得知即便是七旬长者，如果充满学习热情的话，也可以入学的消息时，归国者一代各位纷纷表达了「不仅想让孩子和孙子们来学习技术，自己也想来接受培训」的感想。大家都目光炯炯。

(职业相谈员：今村／

宮城県白石市6月26日)

